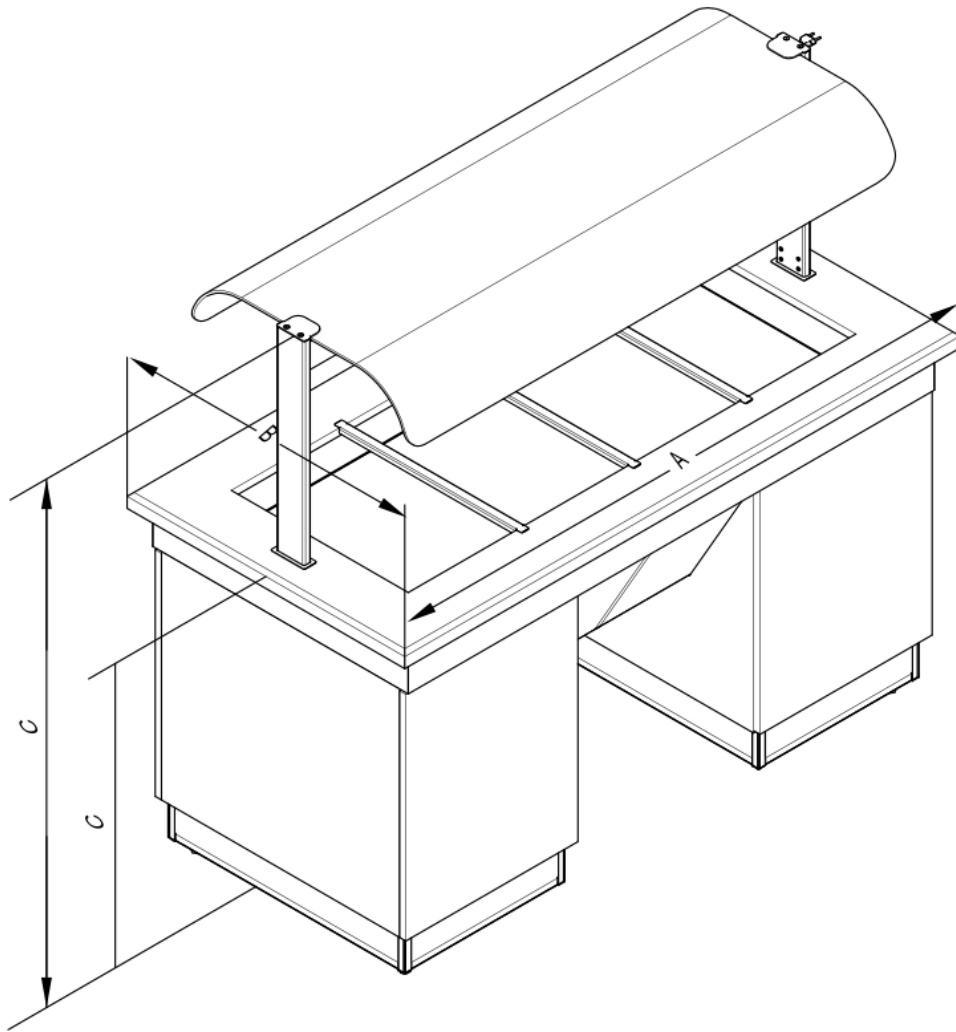


Electric
HOT SERVICE UNITS

Elektrisch
HEIßDIENSTANLAGE



BMIN119
BMIN189
BMIN219
BMIN289
BTHIN511
BTHIN411
BTHIN311



TECHNICAL DATA / TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN								
MODEL		BMIN119	BMIN189	BMIN219	BMIN289	BTHIN511	BTHIN411	BTHIN311
Width / Breite (A)	cm	160	160	200	200	190	160	130
Depth / Tiefe (B)	cm	100	80	100	80	80	80	80
Height / Höhe (C)	cm	90/145	90/145	90/145	90/145	90/145	90/145	90/145
Heat Capacity / Wärmekapazität	kw	3	3	4	4	4	3	3
Electric Inlet / Elektrischer Eingang	V	220-230V 50-60Hz						

First of all we congratulate you for your choice. We present this guide for you to use your cooling equipment in the most efficient way. Please carefully read this guide before using your cooling equipment and keep it preserved for future reference when needed.

1. PURPOSE AND USAGE

- Hot service units are designed for preserving hot served foods during the service in restaurants, bars, shops and big kitchens.
- In order to avoid the occurrence of any harm to the equipment or its user, do not use the equipment for any purpose other than the above stated.
- The manufacturer does not assume responsibility for any harm that may occur to humans, animals or property due to any of the conditions stated below
 - ❖ Due to the usage of the equipment for any purpose other than the above stated purpose or by any person who did not receive the necessary training for it,
 - ❖ Due to improper montage,
 - ❖ Due to lack of cleaning or maintenance,
 - ❖ Due to any maintenance or technical interference conducted by anyone other than the authorized technicians,
 - ❖ Due to the use of any unoriginal spare parts,
 - ❖ Due to any action taken without complying to the instruction manual,
- In environments where fire and explosion risk and improper air conditions (such as places where fresh air is lacking or the proportion of

oil or dust is high) are present the usage of these equipments is not suitable.

2. GENERAL MEASURES

- Do not leave the equipment in working condition or its doors unlocked if there are children nearby.
- Do not touch the working equipment with wet or damp hands or with your bare foot.
- Under no circumstances insert items such as screwdriver or similar below the protective covers or between moving parts.
- Before commencing any cleaning, moving, maintenance or repair action on the equipment make sure that the switch has been turned off and the equipment is unplugged.

3. TRANSPORTATION OR DISLOCATION

Products may be shipped either packaged or unpackaged depending on the point and distance of the destination and the requests of the customer. Packages can be made of cardboard and stretch film or cardboard, stretch film and wooden cages in addition.

- Loading and transportations shall be definitely made via transportable working platforms or forklifts.
- Damages that may occur on the product during loading and unloading operations are not covered by the warranty.

4. MONTAGE

- Place the equipment on a spot where adequate ventilation is provided.

- Strip and remove the protective nylon on the equipment. In case of any remnant goo will be available on the surface, remove it with a convenient solvent (such as Henkel-Helios).
- Place the equipment on a flat ground by balancing it with its adjustable mounting.
- Connect water entry and drain water (if available) lines.
- Protect your equipment from heat sources such as heaters, ovens, furnaces, radiator. If that is not possible place the equipment at least 50cm away of the above stated heat sources.

5. ELECTRIC CONNECTION

- Equipment should be feed with 220-230V 50-60Hz line voltage.
- Cable section shall be chosen for supporting maximum current.
- Voltage tolerance shall not exceed $\pm 10\%$.
- **Equipment must be grounded.** Manufacturing company assumes no responsibility in case of using the equipment without grounding.
- Sudden plugging / unplugging the equipment or power blackouts may damage the system of your equipment due to the pressure of the refrigerant gas may not be balanced yet. Certain attention should be paid for such incidents and it shall be known that failures caused due to such incidents are not covered by the warranty.

6. USAGE

The equipment has been designed for professional use and should be used only by those who are trained in this matter.

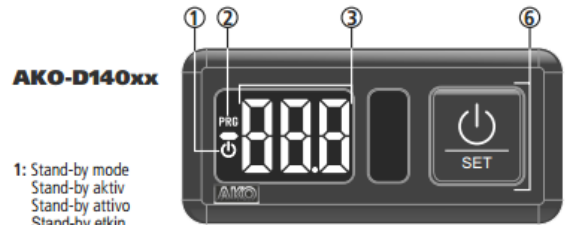
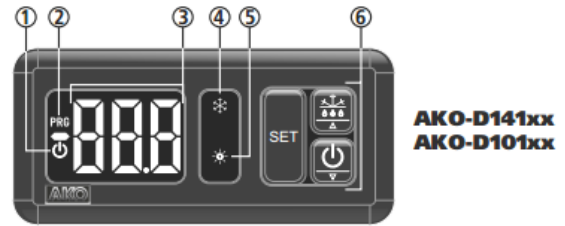
6.1. Before Starting

- Check whether any damage has been caused during the montage.
- Ensure that the control panel, electric wires and its connections are made properly and are damage free.
- Under no circumstances supply electric to the equipment through adaptor, more than one plugs and attachment connections.
- Make sure that the ventilation holes at the front of the cooling unit of the equipment are not closed.
- Wait for at least one hour before the initial start up of the equipment. This will allow the oil that have flowed into the system during the transportation and moving to return to the compressor.
- The equipment has been designed for operating in conditions of maximum 43C⁰ external environment temperature (maximum 32C⁰ for products using static cooling system) and 60% relative humidity.

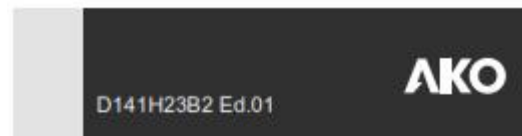
7. TURNING

Controller

7.1. INDICATIONS



- | | | | | | |
|---|---|---|--|-------------------------------------|---|
| 1: Stand-by mode
Stand-by aktiv
Stand-by attivo
Stand-by etkin
Режим ожидания включен | 2: Program Mode
Programmiermodus
Modalità
programmazione
Programlama modu
Режим программирования | 3: Display/ Anzeige /
Gösterge / Дисплей | 4: COOL relay ON
Relais COOL aktiv
Relè COOL attivo
COOL rölesi etkin
Реле системы
ОХЛАЖДЕНИЯ
включено | 5: RES relay ON
Relais RES aktiv | 6: Keyboard / Tastatur /
Tastiera / Tuşlar /
Клавишная панель |
|---|---|---|--|-------------------------------------|---|



AKO-D14120 AKO-D14123 AKO-D14012
AKO-D14023 AKO-D14023-C AKO-D10123



7.2. SETPOINT (Display and modification of desired temperature value)

- Press button for at least half second, to display the setpoint value,
- By keeping button pressed, use button or set the desired value (adjustment is within the minimum SPL and the maximum SPH limit).
- When button is released, the new value is stored.

7.3. Turning on

- Plug the electric plug of the equipment to grounded outlet.
- Start up your equipment via the on-off switch.

- If your equipment has forced cooler turn on its fan.
- Do not open the doors until your equipment enters into regime.
- Adjust your equipment to the desired degree through the cooler control device on the control panel.

7.4. Turning off

- Switch the on-off switch to “Off” position.
- Unplug.

8. CLEANING and MAINTENANCE

- Be absolutely sure that the equipment is unplugged before commencing cleaning or maintenance activity on the equipment.
- For cleaning use a cleaning cloth dipped into warm water and an odourless detergent of a type that does not harm food.
- Never use detergents having abrasive ingredients or wire brushes that may scratch inner or outer surfaces of the equipment.
 - Do not clean the equipment with direct or high pressure water. Otherwise you may cause an electric wiring defect.
 - In case of observing any hazardous situation immediately inform authorized service. (For reference indicate your equipment’s serial number and model both written on the label on the side of the equipment). Do not allow interference on the equipment by unlicensed persons. Otherwise your equipment will not be covered by warranty.
 - Also the repairs and maintenances of any defect that may be caused by negligence of the maintenance activities you are supposed to carry out are subject to relative fees.
 - If the equipment will not be used for a long duration unplug it, take out any food in it, for
- Disconnect the electrical connections.
- Replace the part.

avoiding oxidation clean the complete interior surface with a disinfectant not harmful to food, leave its doors open for avoiding molding and smell, cover it for preventing dusting.

8. POSSIBLE PROBLEMS and TROUBLESHOOTING

The tank heating elements do not heat up

- Check the fuses.
- Main power switch not ON.
- Low voltage or incorrect electrical connection.
- Switch faulty.
- Temperature control thermostat faulty.
- One or more plate heating elements incorrectly connected or burnt out (replace faulty heating element).

The temperature control is difficult or impossible to regulate

- Temperature control thermostat faulty.
- One or more plate heating elements incorrectly connected or burnt out (replace faulty heating element).

REPLACEMENT OF SPARE PARTS

IMPORTANT : Before carrying out maintenance work or repairs, disconnect the appliance from the power supply at the isolating switch.

Thermostat and switch

- Remove the upper control panel.
- Detach the bulb from the thermostat or switch fixed to the heating element by special support brackets.

Zuallererst gratulieren wir Ihnen zu Ihrer Präferenz. Wir stellen dieses Handbuch vor, damit Sie Ihr Kühlgerät so effizient wie möglich verwenden können.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Kühlgerät verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

1. ZWECK UND VERWENDUNG

- Das Heißservice-System dient zum Schutz der heiß servierten Speisen in Restaurants, Bars, Märkten und Großküchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zu einem anderen Zweck als dem, um weder das Gerät noch den Benutzer zu beschädigen.
- Der Hersteller kann nicht für Folgendes haftbar gemacht werden:
 - ❖ Bedienung des Geräts durch andere als die oben genannten Personen oder durch ungeschulte Personen,
 - ❖ Falsche Installation,
 - ❖ Unzureichende Reinigung und Wartung,
 - ❖ Wartungs- oder technische Eingriffe, die nicht von autorisierten Technikern durchgeführt werden,
 - ❖ Verwenden von nicht originalen Ersatzteilen,
 - ❖ Jede Verwendung, die nicht der Bedienungsanleitung entspricht,
- Ultimative Schäden, die gegen Menschen, Tiere oder Ausrüstung entstehen können.
- Es ist nicht angebracht, diese Geräte in Umgebungen zu verwenden, in denen Explosions- und Brandgefahr besteht, und zwar in Umgebungen mit schlechten Wetterbedingungen (wo keine Frischluft vorhanden ist und die Öl- und Staubkonzentration hoch ist).

2. ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Wenn kleine Kinder in der Nähe sind, lassen Sie die Tür nicht entriegelt oder in Betrieb.
- Berühren Sie das Arbeitsgerät nicht mit nassen und feuchten Händen oder nackten Füßen.
- Lagerung von saftigen Mahlzeiten kann zur Bildung von Nebel führen. Diese Situation hat keinen Einfluss auf den normalen Betrieb des Geräts.
- Stellen Sie keine Werkzeuge wie Schraubendreher usw. unter die

Schutzabdeckungen oder zwischen die rotierenden Teile.

- Schalten Sie immer den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, ersetzen, warten oder reparieren.

3. TRANSPORT UND BEWEGEND

- Je nach Standort und zu transportierender Strecke können die Produkte je nach Kundenwunsch mit oder ohne Verpackung bewegt werden. Pakete können Karton + Stretchfolie plus Holzkäfig sein.
- Das Verladen und Transportieren muss mit einem Hubwagen oder Gabelstapler erfolgen.
- Beschädigungen am Produkt während des Ladens und Entladens sind nicht von der Garantie gedeckt.

4. INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem ausreichende Belüftung möglich ist.
- Streifen Sie das Schutznylon vom Gerät und entfernen Sie es. Wenn sich klebrige Rückstände auf der Oberfläche befinden, reinigen Sie diese bitte mit einem geeigneten Lösungsmittel (zB Henkel-Helios).
- Stellen Sie das Gerät mit verstellbaren Füßen auf eine ebene Fläche und balancieren Sie es aus.
- Die Kühleinheit des Geräts muss sich an einem Ort befinden, an dem es absolut Luft erhalten kann (es blockiert nicht den Luftstrom).

5. ELEKTRISCHE VERBINDUNG

- Das Gerät sollte von 220-230V 50-60Hz Netzspannung gespeist werden.
- Der Kabelabschnitt sollte so gewählt werden, dass er maximalen Strom führt.
- Die Spannungstoleranz sollte $\pm 10\%$ nicht überschreiten.
- Das Gerät muss geerdet sein. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Verwendung ohne Erdung.
- Plötzliche Stromausfälle oder das Ein- und Ausstecken können zu Schäden am Gerätesystem führen, da der Druck im Kühlsystem noch nicht ausgeglichen ist. Sie sollten bei solchen

Vorfällen vorsichtig sein und sich bewusst sein, dass Defekte, die aus solchen Vorfällen resultieren, nicht von der Garantie abgedeckt werden.

6. VERWENDUNG


Das Gerät ist für den professionellen Gebrauch bestimmt und sollte nur von geschultem Personal benutzt werden.



6.1. Vor dem Betrieb

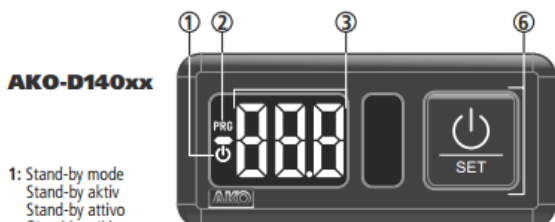
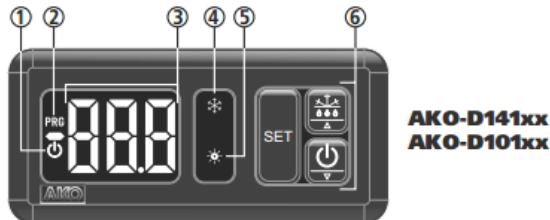
- Bei der Installation auf Beschädigungen achten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld, die elektrischen Kabel und die Anschlüsse unbeschädigt und korrekt angeschlossen sind.

- Betreiben Sie das Gerät niemals über den Adapter, mehrere Stecker und

7.2. SOLLWERT (Anzeigen und Einstellen des gewünschten Sollwert)

- Drücken Sie mindestens eine halbe Sekunde  lang auf , um den Sollwert anzuzeigen.

Stellen Sie mit gedrückter Taste  den gewünschten Sollwert mit den Tasten  und Der neue Wert wird gespeichert, wenn Sie



- | | | |
|--|--|--|
| 1: Stand-by mode
Stand-by aktiv
Stand-by attivo
Stand-by etkin
Режим ожидания включен | 4: COOL relay ON
Relais COOL aktiv
Relè COOL attivo
COOL rölesi etkin
Реле системы ОХЛАЖДЕНИЯ включено | Relè RES attivo
REZ rölesi etkin
Реле системы ПОДОГРЕВА включено |
| 2: Program Mode
Programmiermodus
Modalità programmazione
Programlama modu
Режим программирования | 5: RES relay ON
Relais RES aktiv | 6: Keyboard / Tastatur /
Tastiera / Tuşlar /
Клавишная панель |
| 3: Display / Anzeige /
Gösterge / Дисплей | | |

7.3. Einschalten des Geräts


- Stecken Sie den Stecker des Geräts in eine Steckdose.
- Schalten Sie Ihr Gerät mit der Ein / Aus-Taste ein.
- Wenn das Gerät zwangsgekühlt ist, schalten Sie den Lüfter ein.
- Öffnen Sie die Türen Ihres Geräts erst,

Steckverbindungen.


- Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungslöcher vor der Kühleinheit des Geräts nicht geschlossen sind.
- Warten Sie mindestens eine Stunde, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal starten. Somit wird während des Transports und Transports das in dem System gemischte Öl wieder zu dem Kompressor zurückkehren.

7. BEDIENUNG

7.1. Steuerplatine

 ein (die Einstellung muss zwischen der minimalen SPL und der maximalen SPH-Grenze liegen).



Ihre Hand von der mit  markierten Taste nehmen.

wenn es sich im Regime befindet.

- Passen Sie das Gerät mit dem Kühlungssteuergerät auf dem Bedienfeld in jedem Grad an.

7.4. Ausschalten des Geräts

- Stellen Sie den Ein- / Ausschalter auf "Aus".
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der

Steckdose.

8. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein in warmes Wasser angefeuchtetes Tuch und ein Reinigungsmittel, das keine Lebensmittel schädigt und geruchlos ist.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Schleifbürsten, die die Innenfläche des Geräts verkratzen könnten.
- Umgebung alle 15 Tage mit einer weichen
- Bürste oder einem Staubsauger, da sich
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit direktem oder Hochdruckwasser. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen der elektrischen Installation kommen.
- Informieren Sie im Falle einer gefährlichen Situation im Gerät den autorisierten Service. (Bitte geben Sie in

Wasser erwärmt sich nicht

- Überprüfen Sie die Sicherungen.
- Der Hauptschalter, der das Gerät speist, ist nicht eingeschaltet.
- Es liegt eine niedrige Spannung vor oder die elektrische Verbindung ist falsch.
- Der Schalter ist defekt.
- Der Thermostat ist defekt.

AUSTAUSCH DER ERSATZTEILE

WICHTIG: Trennen Sie unbedingt die Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

Thermostat und Schalter

- Entfernen Sie das Bedienfeld.

Ihrer Anwendung die Seriennummer und das Modell an, die auf der Seite des Geräts in Ihrer Anwendung stehen.) Lassen Sie niemals unqualifizierte Personen das Gerät sich einmischen. Ansonsten hat Ihr Gerät keine Garantie.

- Darüber hinaus sind Wartungs- und Reparaturausfälle, die dadurch entstehen, dass Sie die Wartungsarbeiten, zu denen Sie verpflichtet sind, nicht durchführen, vollständig bezahlt.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, unterbrechen Sie die elektrische Verbindung, entfernen Sie die Lebensmittel im Inneren, reinigen Sie die gesamte Oberfläche mit einem Desinfektionsmittel, das die Lebensmittel nicht vor Oxidation schützt, lassen Sie die Türen offen, um Schimmelbildung zu vermeiden. schlechter Geruch und Oxidation,

9. MÖGLICHE PROBLEME - LÖSUNGEN

- Heizungen sind nicht richtig angeschlossen oder werden verbrannt. (Ersetzen Sie die defekte Heizung durch die neue.)

Die Temperatursteuerung kann nicht ausgeführt werden.

- Der Thermostat ist defekt. Heizungen sind nicht richtig angeschlossen oder werden verbrannt. (Ersetzen Sie die defekte Heizung durch die neue.)
- Entfernen Sie den Thermostat oder Schalter aus der Verbindungselement.
- Entfernen Sie den Thermostat oder Schalter und tauschen Sie ihn gegen den neuen aus. Ersetzen Sie das Bedienfeld durch die entsprechenden Verbindungen.

!!! Die erwartete Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre.

ELECTRIC SCHEMA / ELEKTRISCHE SCHEMA

220 / 230V 1N/PE AC
50 / 60 Hz

